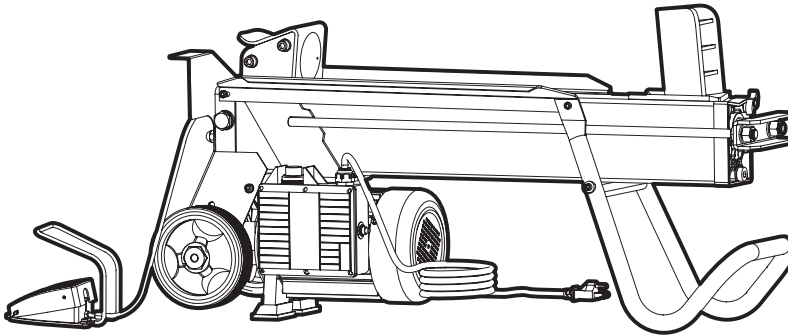
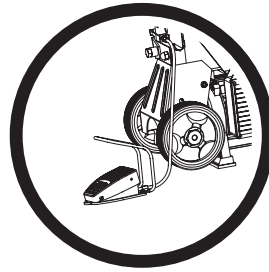
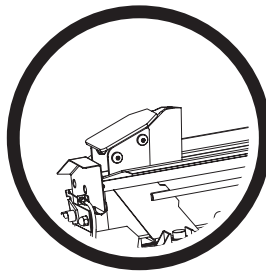


# YARDWORKS<sup>TM/MC</sup>

## Fendeuse à lame double de 6 tonnes à pédale

Numéro de modèle 060-3751-0



Veuillez lire et bien comprendre ce guide avant de procéder à tout assemblage ou utilisation du produit et assurez-vous que toutes les pièces sont présentes.

### Des questions?





Si vous avez des questions ou vous avez besoin des pièces de rechange, veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1.866.523.5218.

**Manuel  
d'utilisation**

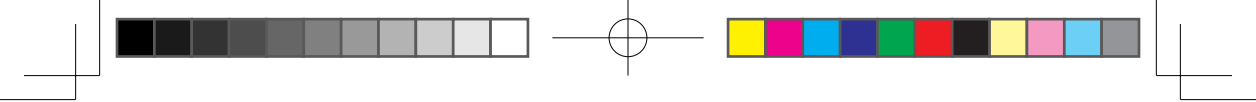
**tc**

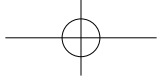
65558 (ctc) CA0110430 TRANSCONTINENTAL 275 Wellington St. E., Aurora, Ontario L4G 6J9 • 905-841-4400

2017/11/22 20:54:34

FILE NAME:			DOCKET #	PRINTER	CLIENT #	PRINT PROCESS	
YW_060_3770_4_ElectricLogSplitter.indd			978343	CTC Generic	AD8343	LITHO	
<div><div><p>PANTONE 388</p></div><div><p>PANTONE 3145</p></div><div><p>PROCESS BLACK</p></div><div><p>PANTONE COOL GRAY 11</p></div></div>							
WO	w01a	w01a	w01b/c	w02a	w02b	w03a	w03b
Date	12/02/16	12/05/16	12/06/16	12/16/16	12/20/16	12/29/16	01/04/17
Artist	Cindy	PA	PA	PA	PA	Cindy	Cindy

**PLEASE CHECK ARTWORK CAREFULLY:** This artwork is presented on the condition that it will be carefully inspected before going any further in the production cycle. TC • Transcontinental's responsibility is limited to making corrections and/or replacing defective files.





# YARDWORKS<sup>TM/MC</sup>



For problems or questions, **DO NOT RETURN TO STORE.** Please contact one of our Customer Service Agents who would be happy to assist you.

En cas de problèmes ou si vous avez des questions, **NE RETOURNEZ PAS L'ARTICLE AU MAGASIN.** Contactez plutôt un de nos agents du service à la clientèle, qui se fera un plaisir de vous aider.



**For Customer Assistance Please Call:**  
**Pour le service à la clientèle, veuillez composer:**

**CANADA: 1-866-523-5218**

Fiche technique	5
Consignes de sécurité importantes	6
Symboles	8
Liste des pièces	9
Vue éclatée	12
Emplacements des pièces	13
Avis important	14
Avant l'assemblage	15
Assemblage	17
Fonctionnement	18
Entretien	23
Rangement	25
Dépannage	26
Protection de l'environnement	27
Garantie	27

numéro de modèle 060-3751-0 | communiquez avec nous : 1.866.523.5218

### FENDEUSE À LAME DOUBLE DE 6 TONNES À PÉDALE

Nom de l'article	Fendeuse à lame double de 6 tonnes à pédale
Numéro de modèle	060-3751-0
Moteur	120 V, 60 Hz, 15 A, 1 3/4 HP
Capacité de coupe de la buche (diamètre)	10 po (25 cm)
Capacité de coupe de la buche (longueur)	20 1/2 po (52 cm). 17 11/32 po (44 cm) avec lame double
Pression de fendage	6 tonnes
Pression hydraulique	19 MPa
Capacité d'huile hydraulique	3,5 L

### DIMENSIONS

Longueur	37 po (94 cm)
Largeur	10 1/2 po (27 cm)
Hauteur	20 po (51 cm)
Poids du produit	106 lb 6 oz (48,3 kg)



**REMARQUE :** La capacité de coupe du diamètre de la buche constitue seulement une ligne directrice. Il peut être difficile de couper une petite buche qui présente des nœuds ou dont les fibres sont très dures.

**IMPORTANT! LISEZ ET COMPRENEZ TOUTES LES CONSIGNES.**

**Tout manquement aux avertissements peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie ou de blessures graves.**

- Veuillez lire et comprendre toutes les consignes et étiquettes apposées sur la fendeuse. Veillez à apprendre les applications, les limites et les dangers potentiels particuliers avant d'utiliser la fendeuse.

**SÉCURITÉ PERSONNELLE**

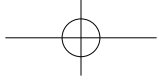
- N'utilisez pas la fendeuse lorsque vous êtes sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments.
- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas la fendeuse lorsque vous êtes fatigué.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples, de cravates ou de bijoux qui peuvent se coincer et vous tirer vers les pièces mobiles. Vous devriez porter des gants de caoutchouc et des chaussures antidérapantes avec un embout d'acier lorsque vous travaillez avec la fendeuse. Portez un chapeau protecteur pour contenir les cheveux longs et éviter qu'ils ne se coincent dans la fendeuse.
- Portez toujours des lunettes de sécurité. L'utilisation d'une fendeuse peut projeter des objets dans vos yeux, pouvant ainsi provoquer des lésions oculaires graves. Les lunettes ordinaires sont dotées de verres résistants aux impacts seulement; elles ne sont pas des lunettes de sécurité.
- Ne montez pas sur la fendeuse. Ne laissez jamais personne se tenir sur la machine. Ne transportez rien ni personne sur la fendeuse. Des blessures graves pourraient survenir si la machine bascule ou heurte quelque chose.
- Ne retirez pas les bûches coincées avec vos mains.
- Tenez vos pieds éloignés de la pédale de contrôle lors du chargement et du déchargement des bûches. Veillez à ce que les responsables du chargement et du déchargement se trouvent à l'endroit sécuritaire à l'extrémité du contrôle de la fendeuse pendant que le fonctionnement du poussoir de bûches.
- Gardez les mains éloignées des pièces mobiles. Ne glissez pas vos mains dans les fissures et les crevasses qui s'ouvrent dans la bûche. Elles pourraient se refermer soudainement ce qui pourrait entraîner un écrasement ou une amputation majeure.

**SÉCURITÉ RELATIVE À L'ÉLECTRICITÉ**

- Débranchez toujours la fendeuse de l'alimentation électrique lorsque vous ne l'utilisez pas, ainsi qu'avant de la régler, changer des pièces, la nettoyer ou d'en faire l'entretien.
- Lorsqu'une rallonge est nécessaire, veillez à toujours utiliser une rallonge adéquate. La longueur du cordon ne devrait pas être supérieure à 32,5 pi (10 m), d'une largeur transversale d'au moins 1/8 po (2,5 mm) et d'un calibre (AWG) de 12 po (30 cm) pour permettre une circulation électrique suffisante vers le moteur. Un cordon trop petit pourrait causer une perte de courant et un surchauffage.
- Les connexions électriques doivent être recouvertes d'un matériau qui convient à l'utilisation à l'extérieur. Évitez d'utiliser des connexions lâches ou qui ne sont pas isolées convenablement.
- Utilisez uniquement un circuit électrique muni d'une protection adéquate et d'une capacité correspondant à l'alimentation, la tension et la fréquence de la fendeuse. Assurez-vous qu'il y ait une connexion de mise à la terre et un interrupteur différentiel en amont.
- Mettez la fendeuse à la terre. Cette fendeuse est pourvue d'un cordon électrique doté d'un conducteur de mise à la terre et d'une tige de mise à la terre. Insérez la fiche dans une prise électrique correspondante. Ne modifiez pas la fiche ou ne retirez pas la tige de mise à la terre.
- Ne touchez pas aux broches de métal de la fiche du cordon électrique lorsque vous insérez ou retirez la fiche d'une prise électrique. Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- N'ouvrez jamais le boîtier du bouton-poussoir à verrouillage automatique. Communiquez avec un électricien qualifié si la boîte doit être ouverte.

**MAINTIEN DE LA SÉCURITÉ DANS L'AIRE DE TRAVAIL**

- Posez la fendeuse sur une surface plane, stable et de niveau. Faites fonctionner la fendeuse dans un endroit offrant suffisamment d'espace pour la manipulation.
- Afin d'éviter les mouvements non prévus pendant l'utilisation, fixez la fendeuse à l'espace de travail si elle tend à glisser, ou se déplacer.
- Gardez votre zone de travail propre. Un espace de travail encombré favorise les accidents. Ne laissez pas d'outils ou de bois sur la fendeuse pendant qu'elle fonctionne.



- Avant de commencer à travailler avec la fendeuse, assurez-vous que l'espace de travail soit assez éclairé et que l'aire de travail ne présente pas d'obstacles qui pourraient entraver la sécurité du fonctionnement.
- N'utilisez pas la fendeuse dans un environnement dangereux. N'utilisez pas la fendeuse dans un endroit mouillé ou humide et ne l'exposez pas à la pluie. Afin d'éviter les éventuels risques d'incendie, n'utilisez jamais la fendeuse dans une atmosphère explosive où l'on retrouve des émanations de peinture, de solvants et d'autres liquides inflammables.
- Gardez les enfants et les visiteurs éloignés. Ne laissez jamais les enfants ou les adultes inexpérimentés utiliser la fendeuse.
- Assurez-vous que l'atelier est sécuritaire pour les enfants. Débranchez le cordon d'alimentation. Rangez la fendeuse à l'écart des enfants et des personnes qui ne sont pas qualifiées pour l'utiliser. Gardez l'atelier verrouillé.







**SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT**







- Vérifiez toujours le niveau d'huile avant d'utiliser la fendeuse.
- Les dispositifs protecteurs doivent être bien en place et en bon état.
- Examinez toujours la fendeuse avant de la faire fonctionner. Prenez l'habitude d'examiner la fendeuse pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile autour du cylindre du vérin. N'utilisez pas la fendeuse en cas de fuite d'huile. Consultez la section sur le dépannage dans ce guide.
- Vérifiez si des pièces sont endommagées. Examinez la fendeuse, y compris le coin à lame et les gardes pour repérer toute pièce endommagée ou défectueuse, les fissures ou les déformations. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses avant d'utiliser la fendeuse.
- Vérifiez l'alignement et l'attache des pièces mobiles, la fixation ou toute autre condition qui pourrait entraver le fonctionnement de la fendeuse.
- La fendeuse doit toujours être utilisée par une seule personne. Si une autre personne aide à charger les bûches à fendre, ne démarrez pas l'appareil avant que cette personne soit éloignée de la zone d'utilisation. Ne demandez jamais à une autre personne de vous aider en libérant une bûche coincée.

- Examinez les bûches avant de les charger dans la fendeuse. Assurez-vous qu'il n'y a pas de clous ou de corps étrangers dans les bûches à fendre. Les bûches doivent être coupées à l'équerre le plus possible. Les branches doivent être coupées à ras du tronc.
- Portez toujours attention aux mouvements de la fendeuse. Ne chargez pas une bûche avant l'arrêt complet de la fendeuse. Ne tentez pas de retirer une section de bûche avant que la machine se soit complètement éteinte ou avant l'arrêt de son cycle de travail.
- Ne tentez jamais de fendre plus d'une bûche à la fois.
- Ne forcez pas la fendeuse. Elle exécutera mieux le travail et de façon moins dangereuse si elle est utilisée dans les limites prévues.
- Ne tentez pas de fendre les bûches d'une dimension supérieure à celle indiquée à la section Fiche technique. Cela est dangereux et pourrait endommager l'outil.
- Utilisez uniquement la fendeuse aux fins prévues. Ne forcez pas l'outil en l'utilisant pour accomplir une tâche pour lequel il n'est pas conçu.
- Ne laissez jamais la fendeuse sans supervision lorsqu'elle est en marche. Coupez l'alimentation. Ne laissez jamais l'outil avant qu'il ne soit complètement arrêté.
- Consultez le guide d'utilisation avant de faire l'entretien. Toutes les réparations et tous les services d'entretien doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié.
- Entretenez la fendeuse avec soin. Pour un fonctionnement plus efficace et sécuritaire, gardez la fendeuse propre et la lame aiguisée. Suivez les consignes de lubrification et de changement des accessoires.
- Ne déversez pas l'huile usée dans des drains, le sol ou l'eau. Débarrassez-vous de l'huile uniquement dans un centre de collecte autorisé, ou suivez les règlements en vigueur dans votre secteur.
- Utilisez uniquement les pièces et accessoires fournis avec ce produit, ou expressément conçus par le fabricant pour être utilisés avec ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires autres que ceux conçus par le fabricant pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.

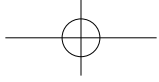
**CONSERVEZ CES CONSIGNES.**

## Symboles

Symbole	Nom	Désignation/explication
	Lisez le guide d'utilisation.	L'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation et toutes les étiquettes posées sur l'article avant de l'utiliser.
	Examinez la fendeuse.	Examinez la fendeuse pour repérer toute pièce endommagée ou défectueuse.
 	Portez des vêtements appropriés.	Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravates ou de bijoux (bagues, montres), car ils pourraient se coincer et vous tirer vers les pièces mobiles. Portez des gants de protection non conducteurs et des chaussures antidérapantes munies d'un embout en acier. Portez un couvre-chef pour retenir les cheveux longs.
	Protégez vos yeux et votre visage.	Portez toujours des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires sont dotées de verres résistants aux impacts seulement. Ce ne sont pas des lunettes de sécurité.
	Gardez les enfants et les visiteurs éloignés.	Tenez toujours les autres personnes à une distance sécuritaire de l'aire de travail, particulièrement lorsque la fendeuse fonctionne. La fendeuse doit toujours être utilisée par une seule personne.

Symbole	Nom	Désignation/explication
	Évitez les blessures causées par les accidents imprévus.	Portez toujours attention aux mouvements de la fendeuse. Éloignez vos mains et votre corps des pièces mobiles.
	Protégez vos mains.	Tenez vos mains à l'écart des fissures et des crevasses qui s'ouvrent dans la bûche. Ne retirez pas les bûches coincées avec vos mains.
	Protégez l'environnement.	Débarrassez-vous de l'huile uniquement dans un centre de collecte autorisé, ou suivez les règlements en vigueur dans le secteur où vous utilisez la fendeuse.
	Avertissement	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	Attention	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	Remarque	Remarques et rappels destinés à l'utilisateur.





Pièce	Description	Qté
1	Écrou de fixation du levier	1
2	Écrou borgne M10	3
3	Support de montage de la pédale	1
5	Plaque protectrice	1
6	Écrou	2
7	Joint d'étanchéité en cuivre	4
8	Vis M8	1
9	Joint torique 5,5 x 2	1
10	Bague élastique	1
11	Ressort rétractable de la soupape	1
12	Joint torique 6,7 x 1,8	1
13	Tige centrale de la soupape	1
18	Couvercle en aluminium (arrière)	1
19	Joint torique 55 x 3,1	1
20	Piston	1
21	Rondelle du piston	1
22	Joint torique 32 x 3.5	1
23	Ressort	1
24	du montant :	4
25	Cylindre hydraulique	1
26	Couvercle en aluminium (avant)	1
27	Joint de la tige du piston	1
28	Joint torique 7 x 1,9	1
29	Vis de purge	1
30	Rondelle	1
31	Jauge	1
32	Tige du piston	1
34	Vis M6 x 16	2
35	Tube du châssis	1
36	Plaque de rétention de la buche	2
37	Rondelle à ressort	4
38	Vis M6 x 10	6
39	Écrou M14	2
40	Rondelle plate	2

## Liste des pièces

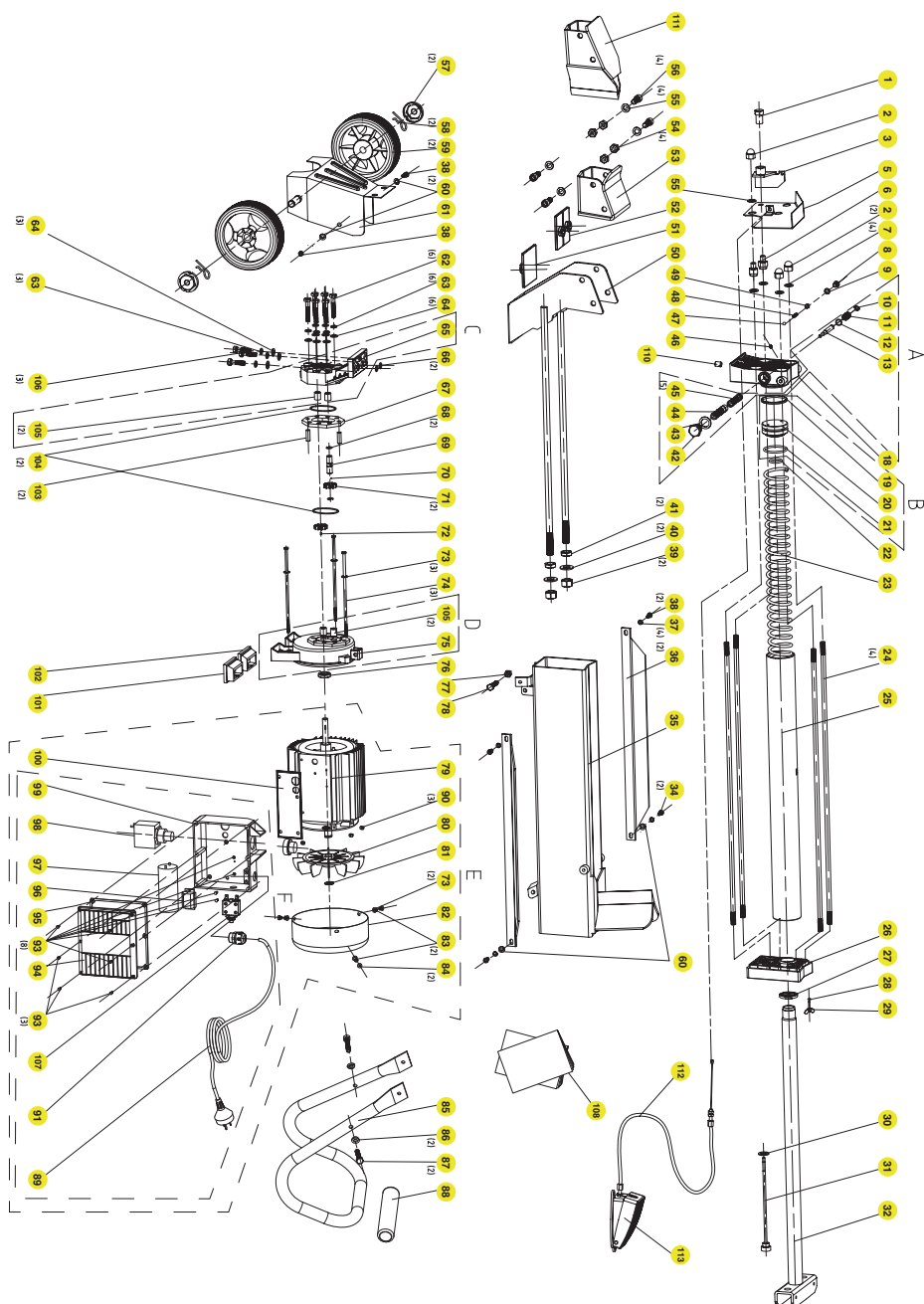
Item	Description	Qty
41	Écrou hexagonal mince M14	2
42	Bouchon à écrou	1
43	Rondelle	1
44	Manchon à soupape	1
45	Ressort	5
46	Vis de réglage	1
47	Bille en acier	1
48	Ressort de soupape à pression limitée	1
49	Vis de réglage	1
50	Connecteur soudé du poussoir de buche	1
51	Pièce en plastique 1	1
52	Pièce en plastique 2	1
53	Poussoir de buche	1
54	Écrou M10	4
55	Rondelle plate	5
56	Vis M10 x 25	4
57	Chapeau de roue	2
58	Goupille d'attelage	2
59	Roue	2
60	Rondelle C6	4
61	Chape de roue	1
62	Boulon M8 x 55	6
63	Rondelle à ressort	9
64	Rondelle C8	9
65	Couvercle de la pompe à engrenage	1
66	Joint torique 10,6 x 2,65	2
67	Plaque du boîtier d'engrenage	1
68	Anneau de retenue	2
69	Arbre de l'engrenage	1
70	Bille en acier	1
71	Engrenage	2
72	Goupille 2,5 x 4	1
73	Rondelle C5	6
74	Boulon	3
75	Couvercle du moteur	1

numéro de modèle 060-3751-0 | communiquez avec nous : 1.866.523.5218

## Liste des pièces

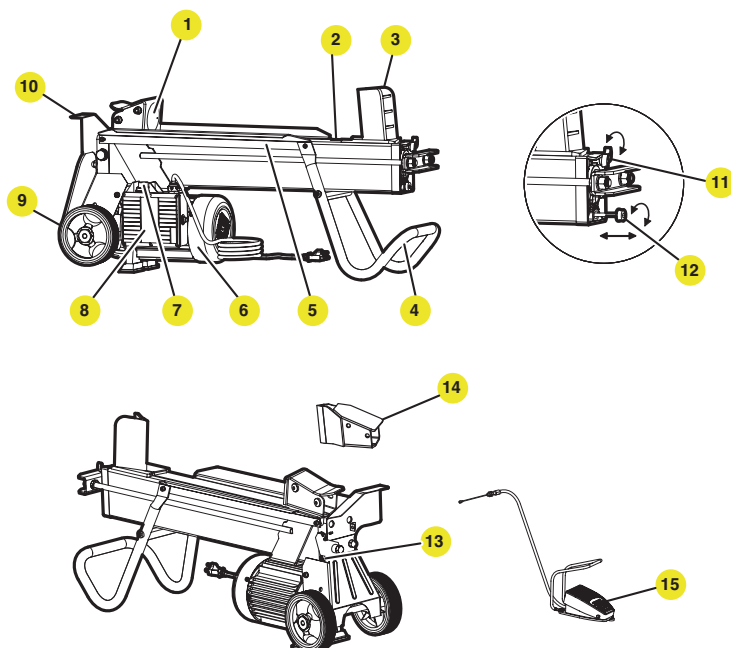
Item	Description	Qty
76	Joint d'étanchéité	1
77	Écrou M8	1
78	Vis M8 x 35	1
79	Moteur	1
80	Ventilateur	1
81	Rondelle	1
82	Cache	1
83	Rondelle à ressort	3
84	Vis M5 x 10	3
85	Patte / Poignée de levage	1
86	Rondelle	2
87	Boulon M8 x 40	2
88	Manchon de poignée de levage	1
89	Cordon d'alimentation avec fiche	1
91	Prise de sécurité	1
93	Vis M4 x 10	11
94	Couvercle du commutateur	1
95	Sous-couche étanche à l'air	1
96	Borne de connexion	1
97	Condensateur	1
98	Interrupteur	1
99	Boîtier du commutateur	1
100	Sous-couche imperméable	1
101	Pied de soutien gauche du moteur	1
102	Pied de soutien droit du moteur	1
103	Goupille 7,8 x 24	2
104	Joint torique 46,2 x 1,8	2
105	Manchon de glissement	4
106	Boulon M8 x 30	3
107	Disjoncteur	1
108	Guide d'utilisation	1
110	Clapet de retenue	1
111	Lame de coupe	1
112	Câble	1
113	Pédale	1

## Vue éclatée



numéro de modèle 060-3751-0 | communiquez avec nous : 1.866.523.5218

Pièce	Description
1.	Poussoir de bûche
2.	Établi
3.	Lame
4.	Pied de support
5.	Plaques de rétention de la bûche
6.	Moteur
7.	Bouton à verrouillage automatique
8.	Boîte à bouton à verrouillage automatique
9.	Roues (pour petits déplacements uniquement)
10.	Protecteur du levier de contrôle
11.	Vis de purge
12.	Boulon du drain d'huile avec jauge
13.	Vis de limitation de pression maximum
14.	Coin à lame double
15.	Pédale





**REMARQUE :** L'utilisation sécuritaire de l'article exige la compréhension des renseignements sur l'article et du présent guide d'utilisation, ainsi que la connaissance du projet que vous tentez de réaliser. Avant d'utiliser ce produit, familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques de fonctionnement et les règles de sécurité.

## 1. UTILISATION PRÉVUE

La fendeuse est conçue pour un usage domestique uniquement. N'utilisez pas la fendeuse à des fins industrielles ou commerciales. N'utilisez pas la fendeuse pour traiter tout autre matériau que le bois.

## 2. CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

### 2.1 VIS DE PURGE

La vis de purge permet à l'air de circuler de l'intérieur à l'extérieur du réservoir d'huile.



**AVERTISSEMENT!** Tout échec de desserrage de la vis de purge peut entraîner le bris des joints d'étanchéité du système hydraulique et causer des blessures graves ou des dommages permanents à la fendeuse. Assurez-vous de desserrer la vis de purge avant d'utiliser la fendeuse.

### 2.2 VIS DE LIMITATION DE PRESSION MAXIMUM

La pression maximum a été réglée à 6 tonnes en usine. La vis de limitation est scellée à la colle pour garantir que ce réglage ne sera pas modifié et que la fendeuse n'est pas utilisée avec une pression de fendage inférieure ou supérieure à 6 tonnes. Cette pression a été réglée par un mécanicien qualifié au moyen d'instruments professionnels.



**AVERTISSEMENT!** Ne réglez pas la pression maximum de la vis de limitation. Un réglage non autorisé peut entraîner l'affaiblissement de la pression de fendage de la pompe hydraulique ou pourrait causer des blessures graves ou endommager la fendeuse.

### 2.3 BOUTON À VERROUILLAGE AUTOMATIQUE

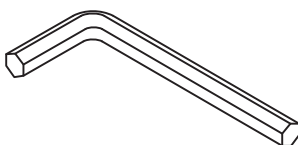
La caractéristique de verrouillage automatique permet de garder le moteur sous tension après avoir appuyé une seule fois sur le bouton sans qu'il faille le maintenir appuyé, libérant ainsi votre main. Appuyer sur le bouton à verrouillage automatique de nouveau éteint le moteur.

### 2.4 SYSTÈME DE PÉDALE DE CONTRÔLE

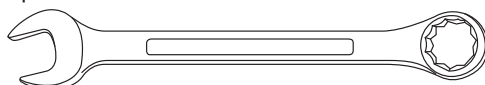
La pédale vous permet de contrôler le poussoir de buche avec votre pied, libérant ainsi vos deux mains. La pédale est déjà installée sur la fendeuse lorsque vous ouvrez la boîte.

**OUTILS REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE (NON FOURNIS) :**

Clé hexagonale no 6



Clé polygonale 7/16 po

**DÉBALLAGE**

La fendeuse est expédiée complètement assemblée, à l'exception de l'installation des roues.

- Retirez soigneusement la fendeuse et ses accessoires de la boîte.
- Assurez-vous que toutes les pièces et tous les accessoires sont bien inclus avant d'utiliser la fendeuse pour la première fois. Consultez la section Emplacement des pièces.
- Vérifiez attentivement que la fendeuse et ses accessoires ne sont pas endommagés.
- En cas de dommages ou de pièces ou d'accessoires manquants, communiquez avec le service d'assistance téléphonique au 1 866 523-5218 avant d'utiliser la fendeuse.

**CHOISIR UN ENDROIT**

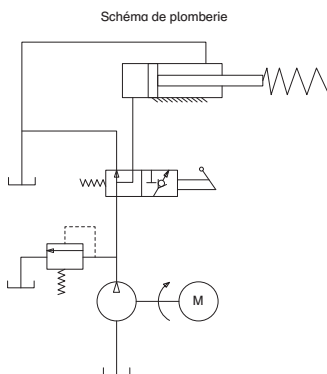
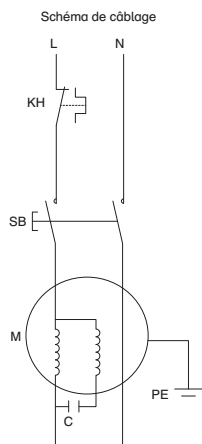
- Posez la fendeuse sur une surface de travail stable, plane et de niveau offrant suffisamment d'espace pour la manipulation.



**REMARQUE :** Cette fendeuse est conçue pour être utilisée à une température ambiante entre -4° et 104° F (-20° et 40° C). Elle peut être rangée ou transportée à une température ambiante de -13° à 131° F (-25° à 55° C).

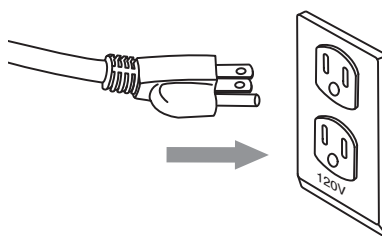
**EXIGENCES ÉLECTRIQUES**

- Utilisez uniquement une alimentation électrique CA standard de 120 V ( $\pm 10\%$ ) 60 Hz ( $\pm 1$  Hz) munie de dispositifs de protection de sous-tension, de surtension et de surintensité ainsi que d'un disjoncteur différentiel avec un courant résiduel maximum de 0,03 A pour la fendeuse.



**AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque de choc électrique, la fiche de cet équipement est dotée d'une broche de mise à la terre. Cette fiche ne peut être insérée que dans une prise mise à la terre. Si la fiche n'entre pas dans la prise, veuillez communiquer avec un électricien qualifié pour installer une prise appropriée. Ne modifiez pas la fiche ou ne retirez pas la tige de mise à la terre.

- Si une rallonge est nécessaire, utilisez une rallonge électrique à trois fils avec une fiche de mise à la terre à trois broches. Le cordon doit être branché dans une prise correspondante avec trois pôles dans le réceptacle. La longueur du cordon ne doit pas être supérieure à 32,5 pi (10 m), avoir une section transversale d'au moins 1/8 po (2,5 mm) et un câble de taille 12 (AWG). Lorsque vous utilisez la fendeuse à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges qui sont clairement indiquées comme pouvant être utilisées à l'extérieur.



**AVERTISSEMENT!** Tenez la rallonge à l'écart de la zone de travail. Placez le cordon pour qu'il ne soit pas dans vos pieds et afin qu'il ne vous fasse pas trébucher ou qu'il ne se prenne pas dans le bois, les outils ou d'autres encombrements. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures graves.



**AVERTISSEMENT!** Examinez toujours les cordons avant chaque utilisation. N'utilisez jamais de cordon endommagé pour éviter un choc électrique qui peut entraîner des blessures graves. Remplacez les cordons endommagés avant d'utiliser la fendeuse.

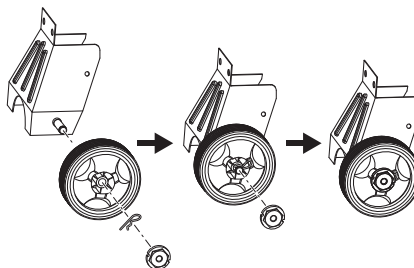




**ATTENTION!** Pour éviter tout risque de choc électrique, coupez l'alimentation au tableau de distribution ou au disjoncteur avant d'assembler, de réparer ou de nettoyer la fendeuse.

## 1. ASSEMBLER LES ROUES

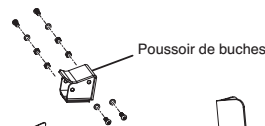
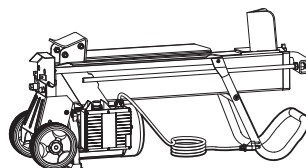
- Installez la roue sur l'essieu avec le devant de la roue vers l'extérieur.
- Poussez la goupille d'attelage dans le trou de l'essieu jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
- Posez le couvercle de roue dans le centre, à l'endroit où l'essieu ressort de la roue et poussez pour verrouiller le couvercle en place.



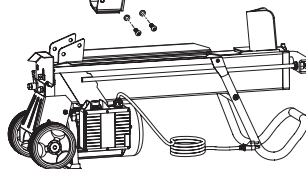
**ATTENTION!** Vérifiez et assurez-vous que la fendeuse est bien débranchée de l'alimentation électrique avant d'installer le coin à lame double.

## 2. INSTALLER LE COIN À LAME DOUBLE

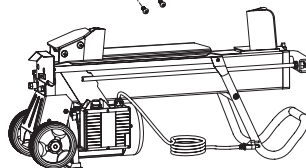
- Retirez les 4 ensembles de boulons et d'écrous du poussoir de bûche en utilisant la clé hexagonale no 6 pour les boulons et la clé polygonale 7/16 po pour les écrous. Mettez-les de côté pour une utilisation ultérieure.
- Retirez le poussoir de bûches.
- Placez le coin à lame double dans le connecteur soudé du poussoir de bûche.
- Alignez les trous du coin dans avec les trous du connecteur.
- Insérez dans les trous tous les boulons et écrous retirés précédemment.
- Assurez-vous que le coin est dans la bonne position, puis serrez tous les boulons et écrous au moyen des clés.



Poussoir de bûches



Coin à lame double

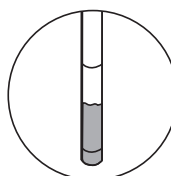


**ATTENTION!**

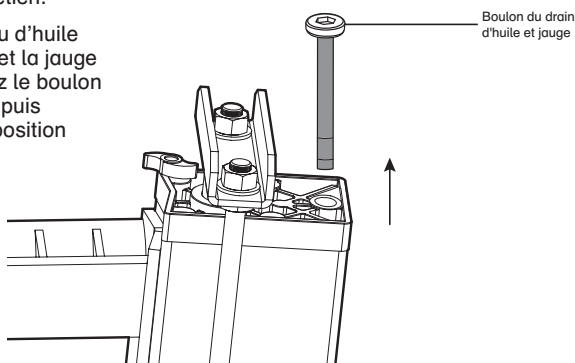
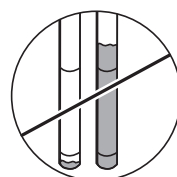
- Avant d'utiliser la fendeuse, assurez-vous que l'espace de travail n'est pas obstrué ou encombré, et que des enfants et des animaux ne s'y trouvent pas. Travaillez uniquement dans un endroit suffisamment éclairé.
- Portez des vêtements appropriés. Portez des gants de caoutchouc et des chaussures antidérapantes munies d'un embout en acier.
- Portez des lunettes de protection pour vous protéger contre les blessures aux yeux lorsque vous fendez les bûches.

**1. VÉRIFIEZ L'HUILE**

- Assurez-vous que la fendeuse est débranchée de l'alimentation électrique.
- Au moyen de la poignée de la patte de soutien, placez la fendeuse debout sur l'extrémité avec les roues.
- Desserrez le boulon du drain d'huile et retirez-le du réservoir d'huile pour voir la jauge d'huile qui y est fixée.
- Essuyez la jauge pour qu'elle soit propre et insérez-la de nouveau dans le réservoir d'huile. Ressortez la jauge et vérifiez si le niveau d'huile se trouve entre les deux rainures de la jauge.
- S'il n'y a pas assez d'huile dans le réservoir, consultez « Remplacer l'huile hydraulique » à la section Entretien.
- Après avoir vérifié que le niveau d'huile est adéquat, insérez le boulon et la jauge dans le réservoir d'huile. Serrez le boulon du drain afin d'éviter les fuites, puis remettez la fendeuse dans sa position horizontale habituelle.



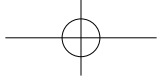
Niveau d'huile



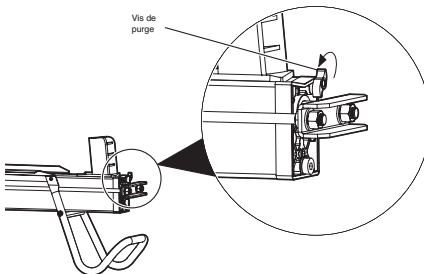
Boulon du drain d'huile et jauge



**REMARQUE :** Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'huile autour du cylindre du vérin et d'autres endroits. En cas de fuite d'huile, consultez la section Dépannage.

**2. DESERRER LA VIS DE PURGE.**

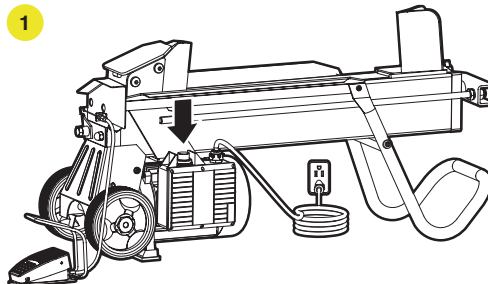
- Faites faire 3 tours complets à la vis de purge.
- Laissez la vis de purge en position verticale et alignée derrière le coin, ou en position horizontale et alignée à la table de travail afin d'éviter qu'elle ne soit arrachée par la buche fendue pendant le fonctionnement.



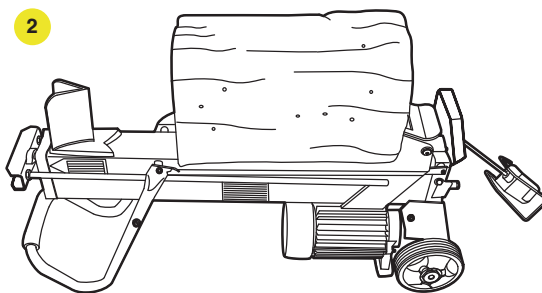
**AVERTISSEMENT!** Assurez-vous de desserrer la vis de purge avant d'utiliser la fendeuse. Tout échec de desserrage de la vis de purge peut entraîner le bris des joints d'étanchéité du système hydraulique et causer des blessures graves ou des dommages permanents à la fendeuse.

**3. UTILISER LA FENDEUSE**

- a. Branchez le cordon d'alimentation de la fendeuse dans l'alimentation électrique.
- b. Appuyez une fois sur le bouton à verrouillage automatique pour démarrer le moteur (fig. 1).



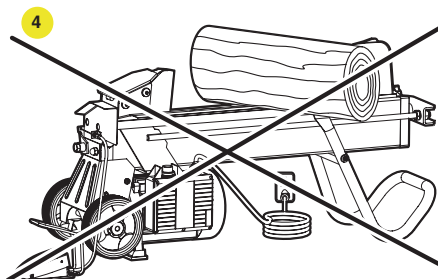
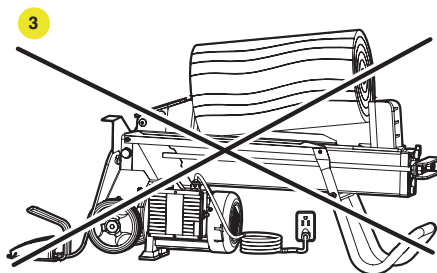
- c. Chargez la buche dans la fendeuse en la plaçant sur la longueur, à plat sur la table de travail, entre les plaques de retenue de la buche et dans le sens du grain (fig. 2).



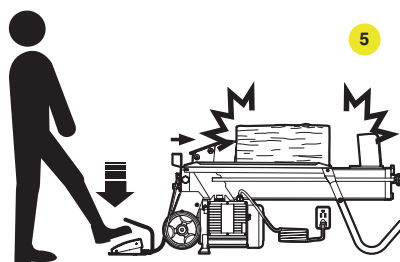
**AVERTISSEMENT!** Si la buche ne se déplace pas après 5 secondes d'activation, l'huile pressurisée surchauffe et peut endommager le moteur. Ne maintenez jamais la pression sur bois en tentant de forcer la buche dans la fendeuse pendant plus de 5 secondes. Si la buche est extrêmement dure, tournez-la de 90° afin de la fendre depuis l'autre côté. Si cela ne fonctionne pas, c'est que la dureté de la buche dépasse la capacité de la fendeuse et elle devrait donc être éliminée. Ne forcez pas la fendeuse à fendre du bois très dur.

**AVERTISSEMENT!**

- Ne placez pas la bûche en angle contre le coin pour fendre celle-ci située dans la partie supérieure (fig. 3). Cela pourrait briser le coin ou endommager la machine.
- Ne placez pas la bûche transversalement sur la fendeuse (fig. 4). Cela est dangereux et pourrait endommager sérieusement la machine.
- Ne fendez jamais plus d'une bûche à la fois. L'une d'entre elles pourrait être projetée de la fendeuse et entraîner des blessures.
- Si la bûche est petite, placez-la contre le vérin ou le poussoir avant de mettre la fendeuse en marche.
- Ne tentez pas de fendre les bûches d'une dimension supérieure à celle indiquée à la section Fiche technique.

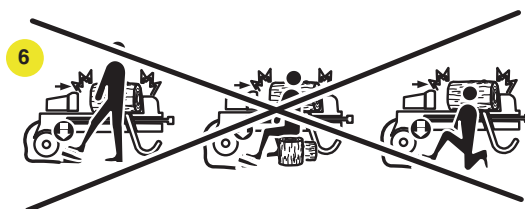


- d. L'utilisateur doit se tenir à l'extrémité du contrôle de la fendeuse, derrière les roues, comme le démontre la figure 5.

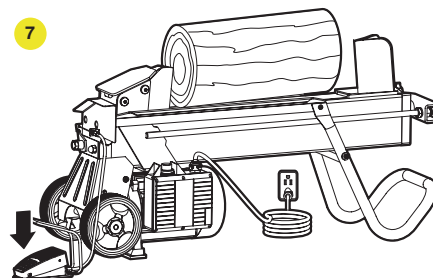




**AVERTISSEMENT!** Vous ne devez pas vous accroupir au sol, vous asseoir sur une bûche ou vous agenouiller à côté de la fendeuse (fig. 6). Tenez toujours vos mains et votre corps à l'écart de la zone de fendage ou de fonctionnement lorsque vous utilisez la fendeuse.

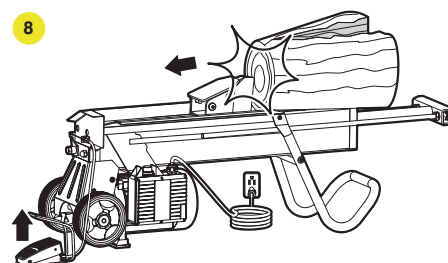


- e. Avec votre pied, appuyez sur la pédale pour activer la pompe hydraulique pour faire avancer le poussoir et fendre le bois (fig. 7).



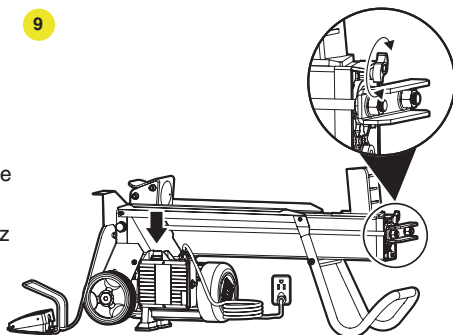
**AVERTISSEMENT!** Après 5 secondes, l'huile sous pression surchauffe et peut endommager le moteur. Ne maintenez jamais la pression sur bois en tentant de forcer la bûche dans la fendeuse pendant plus de 5 secondes. Si la bûche est extrêmement dure, faites-la tourner à 90° et tentez de la fendre dans un autre sens. Si cela ne fonctionne pas, c'est que la dureté de la bûche dépasse la capacité de la fendeuse et elle devrait donc être éliminée. Ne forcez pas la fendeuse à fendre du bois très dur.

- f. Arrêtez la fendeuse en retirant votre pied de la pédale (fig. 8).



- g. Répétez les étapes c à f pour les autres buches.
- h. Après avoir fendu toutes les buches, ou si la machine est laissée sans surveillance pendant un certain temps, appuyez sur le bouton à verrouillage automatique pour éteindre le moteur. Débranchez le cordon de l'alimentation électrique (fig. 9).
- i. Serrez la vis de purge lorsque vous déplacez la fendeuse ou lorsqu'elle n'est pas utilisée pour éviter les fuites d'huile (fig. 9).

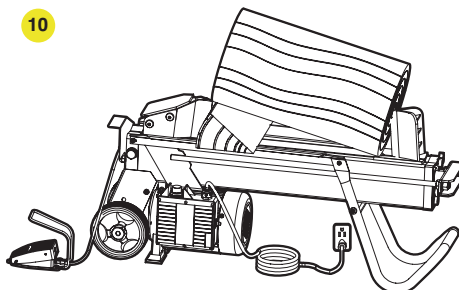
9



#### 4. DÉGAGER UNE FUITE COINCÉE

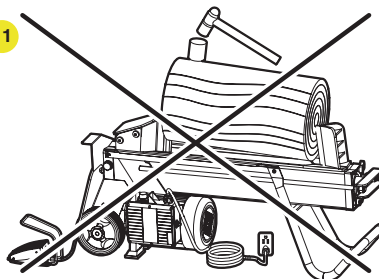
- Retirez votre pied de la pédale.
- Lorsque le poussoir revient à sa position de départ et s'arrête complètement, insérez un morceau ou une cale de bois de taille adéquate derrière la fendeuse ou sous la buche coincée. (fig. 10).
- Avec votre pied, appuyez sur la pédale pour démarrer la fendeuse. Le morceau de bois se déplacera vers l'avant pour dégager la buche.
- Si la buche ne se dégage pas, répétez cette procédure avec une cale de bois plus inclinée jusqu'à ce que la buche soit libérée.

10



**AVERTISSEMENT! N'essayez pas de faire tomber la buche coincée de la fendeuse (fig. 11). Cela pourrait endommager la machine ou projeter la buche hors de la fendeuse et entraîner une blessure.**

11





**AVERTISSEMENT!** Afin d'éviter la possibilité d'un choc électrique, débranchez toujours la fendeuse de l'alimentation électrique et serrez la vis de purge avant de nettoyer, de régler ou de faire l'entretien de la fendeuse.

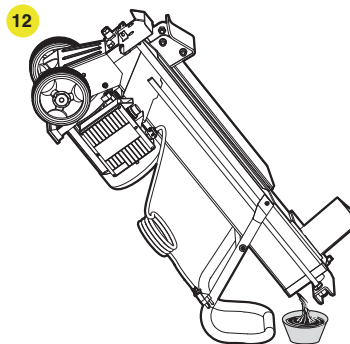
### REEMPLACER L'HUILE HYDRAULIQUE

Remplacez l'huile hydraulique de la fendeuse après chaque tranche de 150 heures d'utilisation.

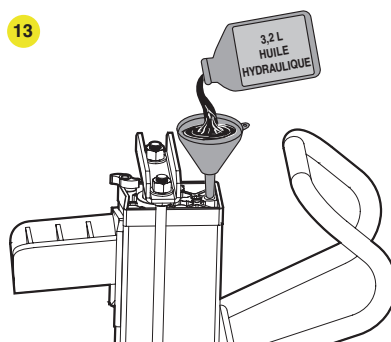
Il est recommandé d'utiliser l'une des huiles suivantes lors du remplacement de l'huile hydraulique :

- 10W AW32
- ASLE H-150
- ISO 32

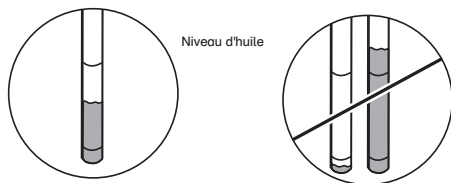
- Vérifiez et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.
- Éteignez la fendeuse et débranchez-la de l'alimentation électrique.
- Au moyen de la poignée de la patte de soutien, placez la fendeuse debout sur l'extrémité avec les roues.
- Dévissez le boulon du drain d'huile avec la jauge et retirez-le.
- Inclinez la fendeuse sur le pied de soutien et au-dessus d'un contenant de 4 litres pour évacuer l'huile hydraulique (fig. 12).



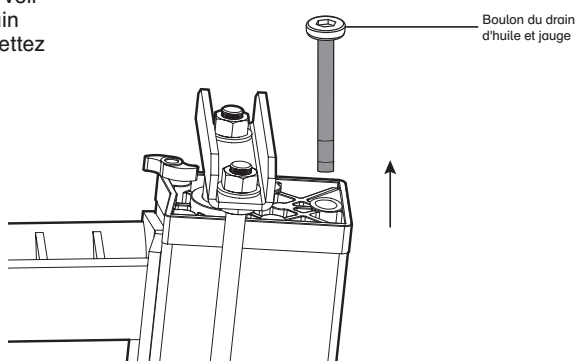
- Au moyen du pied de soutien, inclinez à nouveau la fendeuse du côté du moteur.
- À l'aide d'un entonnoir (non compris), remplissez le réservoir avec le bon volume d'huile hydraulique neuve (fig. 13).



- Essuyez la jauge pour qu'elle soit propre et insérez-la de nouveau dans le réservoir d'huile pour vérifier le niveau de celle-ci.
- Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau de l'huile de remplissage devrait se situer entre les deux rainures de la jauge. Si ce n'est pas le cas, augmentez ou diminuez la quantité d'huile dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau soit situé entre les deux rainures de la jauge.

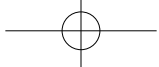


- Après avoir vérifié que le niveau d'huile est adéquat, insérez le boulon et la jauge dans le réservoir d'huile. Serrez le boulon du drain afin d'éviter les fuites, puis remettez la fendeuse dans sa position horizontale habituelle.

**Remarque :**

- Vérifiez régulièrement le niveau d'huile et avant d'utiliser la fendeuse. Assurez-vous que le niveau d'huile se trouve entre les deux rainures de la jauge. Remplissez le réservoir avant de mettre la fendeuse en marche lorsque le niveau indiqué sur la jauge est sous la rainure inférieure.
- Débarrassez-vous de l'huile uniquement dans un centre de collecte autorisé, ou suivez les règlements en vigueur dans votre secteur.



**AIGUISER LA LAME**

Après avoir utilisé la fendeuse pendant un certain temps, aiguissez la lame ou le coin au moyen d'une lime à fines dents. Éliminez les brûlures ou les zones écrasées sur le bord tranchant.

**NETTOYAGE**

- Nettoyez la fendeuse avec un chiffon propre et humide. Utilisez une brosse souple sur les zones de fendage et d'aération du moteur pour retirer les débris de bois.
- N'IMMERGEZ PAS la fendeuse dans de l'eau ou tout autre produit nettoyant.

**RANGEMENT**

- Éteignez le moteur et débranchez la fendeuse de l'alimentation électrique.
- Fermez la vis de purge pour éviter les fuites d'huile et nettoyez la fendeuse pour retirer les débris avant de la ranger.
- Rangez la fendeuse dans un endroit frais et sec où les enfants et les personnes non autorisées n'ont pas accès. Sécurisez la fendeuse et assurez-vous qu'elle ne peut tomber et entraîner des dommages ou des blessures.

Problème	Cause possible	Solution
La fendeuse ne peut fendre les buches.	La buche n'est pas posée correctement.	Consultez la section Fonctionnement pour obtenir les consignes sur le chargement adéquat de la buche.
	La taille ou la dureté de la buche est supérieure à la capacité de la machine.	Réduisez la taille de la buche avant de la fendre avec la fendeuse.
	Le bord tranchant du coin est émoussé.	Consultez « Aiguiser la lame » à la section Entretien pour obtenir les consignes sur la manière d'aiguiser le bord tranchant.
	Il y a une fuite d'huile.	Repérez la fuite et appelez l'assistance téléphonique.
Les mouvements de la fendeuse sont saccadés, elle fait un bruit inhabituel ou vibre trop.	Un réglage non autorisé a été apporté à la pression maximum de la vis de limitation; une pression inférieure a été réglée.	Appelez l'assistance téléphonique.
	Le système hydraulique ne contient pas assez d'huile et trop d'air.	Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile hydraulique au besoin. Appelez l'assistance téléphonique si le problème persiste.
L'huile fuit autour du cylindre du vérin ou à d'autres endroits.	De l'air a été emprisonné dans le système hydraulique pendant le fonctionnement.	Desserrez la vis de purge de 3 ou 4 rotations avant d'utiliser la fendeuse.
	La vis de purge n'a pas été serrée avant de déplacer la fendeuse.	Serrez la vis de purge avant de déplacer la fendeuse.
	L'assemblage de la valve de contrôle hydraulique ou le joint d'étanchéité est usé.	Appelez l'assistance téléphonique.



Les produits électriques usés sont recyclables et ne devraient pas être éliminés avec vos ordures ménagères. Veuillez participer activement à la conservation des ressources et à la protection de l'environnement en retournant cet appareil à un centre de recyclage (s'il en existe un près de chez vous).



Ne déversez pas l'huile usée dans des drains, le sol ou l'eau. Débarrassez-vous de l'huile uniquement dans un centre de collecte autorisé, ou suivez les règlements en vigueur dans votre secteur.

Protection de l'environnement

## GARANTIE

Pendant une période de **DEUX ANS** à partir de la date d'achat au Canada, **YARDWORKS CANADA** réparera ou remplacera, à sa discrétion, sans frais pour l'acquéreur initial, toute pièce comportant un défaut de matériau ou de fabrication.

La présente garantie ne couvre pas :

1. toute pièce rendue non fonctionnelle par un mauvais usage, une utilisation à des fins commerciales, un usage abusif, la négligence, un accident, un entretien inadéquat ou une modification;
2. l'appareil, s'il n'a pas été utilisé ou entretenu conformément aux instructions du guide d'utilisation;
3. l'usure normale, sauf les exceptions ci-dessous;
4. les éléments relatifs à l'entretien périodique comme la lubrification ou l'affûtage de la lame;
5. la détérioration normale du fini extérieur causée par l'usure ou l'exposition.

Garantie complète de cent vingt jours pour les pièces à usure normale : adaptateurs de lame, lames, sacs pour gazon et pneus. Ces pièces sont garanties à l'acquéreur initial, pour une période de cent vingt (120) jours, à partir de la date d'achat au détail, contre tout défaut de matériau ou de fabrication.

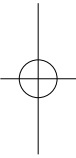
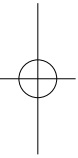
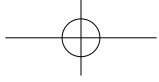
Service de réparation : le service de réparation dans le cadre de la garantie est offert, avec une preuve d'achat, par l'intermédiaire du service d'assistance téléphonique sans frais au 1.866.523.5218. L'usine n'acceptera pas le retour d'un appareil complet, sans permission écrite préalable de **YARDWORKS CANADA**.

Frais de transport : les frais de transport pour le déplacement de tout appareil électrique ou accessoire sont la responsabilité de l'acquéreur. L'acquéreur doit payer les frais de transport pour toute pièce à remplacer dans le cadre de la présente garantie, à moins que le retour de la pièce n'ait été demandé par écrit par **YARDWORKS CANADA**.

Autres garanties : toutes les autres garanties, explicites ou implicites, y compris toute garantie implicite de qualité marchande, se limitent à la durée établie dans la présente garantie limitée expresse. Les dispositions de la présente garantie constituent le seul et unique recours par rapport aux obligations de **YARDWORKS CANADA** à la suite de la vente de ses produits.

**YARDWORKS CANADA** ne peut être tenue responsable des pertes ou des dommages accessoires ou indirects.

Garantie



Importé par YardWorks Canada  
Toronto, Canada M4S 2B8

